

## Datos técnicos

Modelo de chasis . . . . .	116 036 <sup>1</sup>
<b>Motor</b>	
Modelo de motor . . . . .	M 100
Procedimiento de trabajo . . . . .	Cuatro tiempos / inyección de gasolina
Cilindros . . . . .	8
Diámetro . . . . .	107 mm
Carrera . . . . .	95 mm
Cilindrada total . . . . .	6.834 cm <sup>3</sup>
Compresión . . . . .	8,8
Potencia <sup>2</sup> según DIN: kW . . . . .	210
CV . . . . .	286
Régimen máximo admisible . . . . .	5.300 r.p.m.
Orden de encendido . . . . .	1-5-4-8-6-3-7-2
Consumo de combustible . . . . .	véase «La marcha»
Consumo de aceite del motor /	
Correas trapezoidales:	
Ventilador - bomba de agua - servodirección . . . . .	2 x 12,5 x 1.200 DA

<sup>1</sup> Los valores indicados valen únicamente para los vehículos con equipo básico. Solicite en una de nuestras estaciones de servicio MERCEDES-BENZ los valores correspondientes para todas las superestructuras especiales y equipos especiales.

<sup>2</sup> La potencia indicada está efectivamente disponible en el embrague, deducida ya la que absorben los grupos auxiliares.

Acondicionador de aire . . . . .	12,5 x 1.025 DA
Alternador . . . . .	Número DB 003 997 95 92 (9,5 x 1.184)
<b>Cambio</b>	
Modelo . . . . .	Cambio automático
<b>Dirección</b>	
Modelo . . . . .	Servodirección
<b>Ruedas de disco-neumáticos</b>	
Ruedas de disco . . . . .	6½ J x 14 H 2
Neumáticos de verano:	
Neumáticos cinturados (radiales) . . . . .	215/70 VR 14
Neumáticos de invierno:	
Neumáticos cinturados (radiales) . . . . .	205/70 SR 14 M + S
<b>Instalación eléctrica</b>	
Alternador . . . . .	14 V/75 A
Arrancador . . . . .	12 V/1,0 kW/1,4 CV
Batería . . . . .	12 V/88 Ah
Bujías de encendido (bujías normales) . . . . .	Beru D 200/14/3 A Bosch W 200 T 30

## Datos técnicos

<b>Bombillas</b> . . . . .	12 V
Luces de carretera y de cruce	H 4 <sup>1</sup>
Faros para niebla . . . . .	H 3 <sup>2</sup>
Luces direccionales, luces de stop . . . . .	21 W
Luz de marcha atrás . . . . .	21 W
Iluminación de la matrícula (sofita) . . . . .	5 W
Luces traseras piloto y de estacionamiento . . . . .	5 W
Luces del. de población y de estacionamiento . . . . .	4 W
Luz trasera para niebla . . . . .	21 W
Iluminación del comparti- miento interior (sofita) . . . . .	10 W
Iluminación del comparti- miento trasero (sofita) . . . . .	10 W
Iluminación de la guantera (sofita) . . . . .	5 W
Lámpara del portamaletas (sofita) . . . . .	10 W

### Medidas principales

Largo máximo del vehículo . . . . .	5.060 mm
Ancho máximo del vehículo . . . . .	1.870 mm
Altura máxima del vehículo <sup>4</sup> (constante) . . . . .	1.410 mm
Distancia entre ejes . . . . .	2.960 mm
Vía delantera . . . . .	1.521 mm
Vía trasera . . . . .	1.505 mm

### Pesos

Peso del vehículo en orden de marcha <sup>5</sup> . . . . .	1.935 kg
Peso total admisible . . . . .	2.420 kg
Carga admisible sobre el eje delantero . . . . .	1.245 kg
Carga admisible sobre el eje trasero . . . . .	1.175 kg
Carga admisible sobre el techo . . . . .	60 kg

### Velocidades

Velocidades máximas	
1º marcha . . . . .	95 km/h
2º marcha . . . . .	155 km/h
3º marcha, aprox. . . . .	225 km/h

### Pendientes superables

(Con el vehículo ocupado por 2 personas)

1º marcha <sup>6</sup> . . . . .	41 %
2º marcha . . . . .	41 %
3º marcha . . . . .	22 %

<sup>1</sup> Faro de luz halógena.

<sup>2</sup> Máx. unos 40 mm, gracias a la regulación del nivel.

<sup>3</sup> Peso en vacío según DIN 70 020 para vehículos con equipo básico. Equipos especiales aumentan este valor, disminuyendo en consecuencia la carga útil.

<sup>4</sup> Se alcanzan en carretera de buen agarre. (Pendientes superables al arrancar con carga de remolque de 1.200 kg y peso total admisible: como mínimo, 20 %.)

## Combustibles, lubricantes, etc. Cantidades de llenado

Las piezas de construcción y los lubricantes deben estar armonizados entre sí. Por esta razón, deben

emplearse únicamente las marcas comprobadas y autorizadas por nosotros. Todas las estaciones de

servicio MERCEDES-BENZ proporcionan información al respecto.

	Cantidad de llenado	Combustibles, lubricantes, etc.
Filtro de aceite	1,4 ltrs.	Aceite de motor autorizado
Cantidad total de llenado de aceite del motor	máx. 12 ltrs. mín. 10 ltrs.	
Cantidad de llenado de aceite del motor al cambiar el aceite	11 ltrs.	<p>! A temperaturas exteriores permanentes superiores a +30° C (+86° F) puede emplearse SAE 40.</p>
Cambio automático	Llenado nuevo : 8,9 ltrs. Cambio de aceite : 7,9 ltrs.	Aceite para transmisiones hidráulicas (ATF) especialmente comprobado Dexron

### Combustibles, lubricantes, etc. Cantidades de llenado

	Cantidad de llenado	Combustibles, lubricantes, etc.
Eje trasero	1,3 ltrs.	Aceite especial para engranajes hipoides
Suspensión hidroneumática	máx. 6 ltrs. mín. 5 ltrs.	Aceite hidráulico
Servodirección	1,4 ltrs.	Aceite para transmisiones hidráulicas (ATF) Tipo A Suffix A
Cubos de las ruedas delanteras	60 g aprox. en c/u	Grasa de uso múltiple o grasa para rodamientos
Niples de engrase		Grasa de uso múltiple o grasa lubricante
Cerraduras de las puertas		Grasa especial
Bornes de la batería		Grasa especial Bosch
Sistema de frenos	0,5 ltr.	Líquido de frenos
Lavaparabrisas Limpiafaros	aprox. 4,0 ltrs.	Agua con lavacrystales MB
Depósito de combustible	aprox. 96 ltrs.	Gasolina Super de 98 ROZ/88 MOZ, como mínimo
Sistema de refrigeración	16 ltrs.	Líquido refrigerante

#### Aceites de motor

Los aceites de motor han sido comprobados especialmente para determinar si son adecuados para nuestros motores. Empléense por tanto únicamente los aceites de motor autorizados por nosotros. Al respecto le informan todas las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ.

Los motores nuevos o reacondicionados se llenan en fábrica o en las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ con aceite para el rodaje. Este es un aceite, que fue especialmente desarrollado para las condiciones de servicio que se presentan durante los primeros 300 a 1.000 km.

Si el nivel del aceite bajara antes de efectuar la primera inspección (300 a 1.000 km) a menos de la referencia mínima de la varilla indicadora de nivel, la falta de aceite podrá suplirse con un aceite de motor autorizado.

#### Combustibles

Con la compresión de serie, el motor requiere para el funcionamiento libre de golpeteo gasolina super o gasolina premium. Se requiere un índice octánico mínimo de 98 según el método Research (ROZ) o de 88 según el método motor (MOZ).

#### Líquido de frenos

Con el tiempo de servicio disminuye el punto de ebullición del líquido de frenos por la continua absorción de humedad de la atmósfera. Al someter los frenos a altos esfuerzos pueden formarse por tanto burbujas de vapor en el sistema de frenos. Por esta razón, el líquido de frenos debe cambiarse una vez al año, si es posible en primavera.

Emplear únicamente el líquido de frenos autorizado por nosotros. Todas las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ facilitan información al respecto.

## Combustibles, lubricantes, etc.

### Líquido refrigerante

El líquido refrigerante es una mezcla de agua y anticongelante. De fábrica, el líquido refrigerante va dotado de una cantidad que lo protege contra la congelación hasta unos  $-30^{\circ}\text{C}$ . El teletermómetro del líquido refrigerante en el instrumento combinado está armonizado con ello y además se asegura la protección del sistema de refrigeración contra la corrosión.

El líquido refrigerante permanece todo el año en el sistema de refrigeración y debe cambiarse a más tardar después de 2 años. Ello vale también en servicio con remolque, al conducir deportivamente y para vehículos que circulan en países tropicales.

Si se produjera una pérdida de líquido refrigerante por una inestabilidad del sistema de refrigeración, suplir la cantidad que falte con agua y anticongelante. El relleno normal (para suplir la evaporación del agua) puede efectuarse con agua sola.

La protección anticongelante del líquido refrigerante debe alcanzar por lo menos hasta unos  $-20^{\circ}\text{C}$ .

Si no se dispone de anticongelante, agregar al agua refrigerante un anticorrosivo. Para purificar el agua refrigerante no debe agregarse más del 1 % (10 cm<sup>3</sup>/l) de un anticorrosivo autorizado por nosotros.

Sin anticongelante, el líquido refrigerante hierve ya a unos  $118^{\circ}\text{C}$ .

### Anticongelante

Antes de comenzar la estación fría del año, hacer comprobar la resistencia al frío del líquido refrigerante. Esta comprobación debe repetirse en el período de heladas. La comprobación periódica de la concentración del anticongelante se realiza únicamente en los servicios de mantenimiento MERCEDES-BENZ.

Todas las estaciones de servicio MERCEDES-BENZ facilitan información referente a los anticongelantes autorizados por nosotros.

Resistencia anticongelante	Anticongelante
$-20^{\circ}\text{C}$	5,50 ltrs.
$-30^{\circ}\text{C}$	7,25 ltrs.
$-40^{\circ}\text{C}$	8,25 ltrs.

## Impresos

Vd. puede solicitar los siguientes impresos a su estación de servicio MERCEDES-BENZ:

- Lista de estaciones de servicio MERCEDES-BENZ  
EUROPA  
AFRICA, AMERICA, ASIA, AUSTRALIA
- Talonario de mantenimiento de repuesto
- Esquema de conexiones eléctricas

Printed in Germany

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones en los detalles técnicos del vehículo indicados en el texto o representados en las figuras de las presentes instrucciones de servicio. Sin permiso por escrito no se permite la reimpresión o traducción, tampoco en extracto.

ZKD VI 75 05 PVL

116 584 50 96

8500 4852

450 SEL 6.9 - Spanische Ausgabe A

Daimler-Benz AG Stuttgart-Untertuerkheim  
Zentralkundendienst